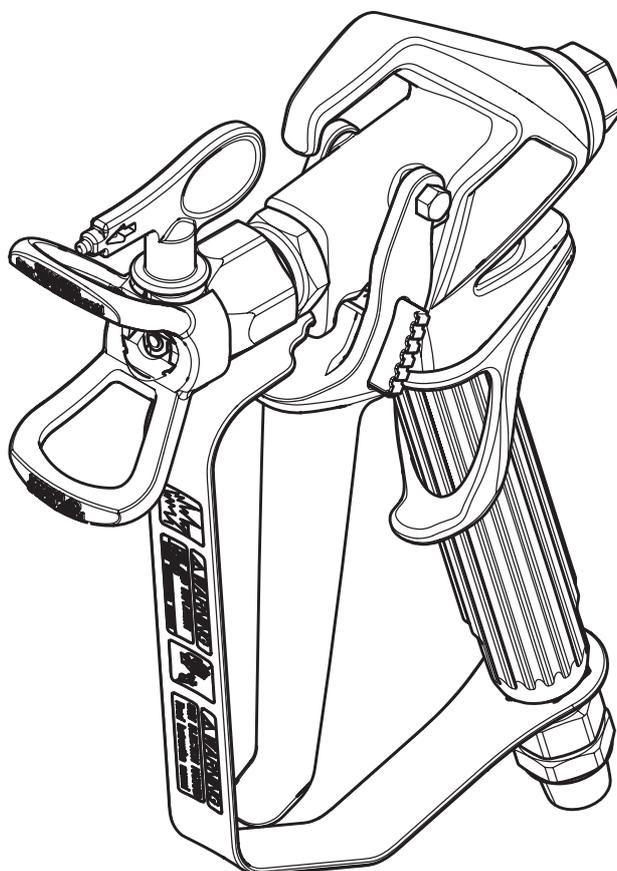


**Owner's Manual • Betriebsanleitung  
Mode d'emploi • Instrucciones de uso  
Istruzione per l'uso •  
Manual de proprietário •  
Gebruiksaanwijzing • Driftsvejledning  
Bruksanvisning**

# **RX-80**

## **Airless Spray Gun**



<b>English.....</b>	<b>p. 2</b>	<b>Português.....</b>	<b>p. 51</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>p. 11</b>	<b>Nederlands.....</b>	<b>b. 61</b>
<b>Français .....</b>	<b>p. 21</b>	<b>Dansk.....</b>	<b>s. 71</b>
<b>Español .....</b>	<b>p. 31</b>	<b>Svenska .....</b>	<b>s. 80</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>p. 41</b>		

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	<p>Pensez toujours à votre sécurité! Toutes les réglementations nationales et locales concernant l'aération, la prévention des incendies et le fonctionnement doivent être observées.</p>
	<p><b>RISQUE : BLESSURE PAR PROJECTION</b></p> <p>Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou même une amputation. Consultez immédiatement un médecin.</p> <p><b>N'ESSAYEZ PAS DE TRAITER UNE BLESSURE PAR PROJECTION COMME UNE SIMPLE COUPURE !</b> Les blessures par projection peuvent entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin. Indiquez à votre médecin le type de peinture ou d'agent de nettoyage par lequel la blessure a été provoquée.</p> <p>La pression maximale de travail du pistolet pulvérisateur est de 25 MPa / 3600 PSI.</p>

- NE dirigez JAMAIS le pistolet vers une partie du corps, quelle qu'elle soit.
- NE laissez JAMAIS une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide. NE laissez JAMAIS votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide.
- NE placez JAMAIS vos mains devant le pistolet. Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection.
- NE pointez JAMAIS le pistolet pulvérisateur en direction d'une autre personne.
- Bloquez TOUJOURS la gâchette du pistolet, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance. La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur. La manette d'AMORCEUR/PULVÉRISATEUR doit être placée en position AMORÇAGE pour vidanger la pression. Consultez la PROCÉDURE de décompression décrite dans le manuel de la pompe.
- Conservez TOUJOURS la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisez. La protection de la buse fournit une certaine protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme.
- Enlevez TOUJOURS la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.
- Le tuyau de peinture peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations. Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau. Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation.
- N'utilisez JAMAIS un pistolet pulvérisateur sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette.
- Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus. Ceci concerne les buses de pulvérisation, les pistolets, les rallonges et le tuyau.

**RISQUE : RISQUE D'EXPLOSION DÙ À DES MATÉRIAUX INCOMPATIBLES -**

entraîne des blessures graves ou des dégâts matériels

- N'utilisez pas de matériaux contenant de l'eau de javel ou du chlore.
- N'utilisez pas de solvants à l'hydrocarbure hydrogéné tels que l'eau de javel, les produits anti-moisissure, le chlorure de méthylène et le trichloéthane 1,1,1. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Prenez contact avec le fournisseur d'enduits pour plus d'informations concernant la compatibilité du matériau avec l'aluminium.

**RISQUE : GÉNÉRALITÉS -**

peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels.

- Lisez attentivement toutes les instructions et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement.
- Ne pulvérisez jamais à proximité de sources d'ignition : flammes nues, cigarettes (les cigares et pipes sont également des sources d'ignition), étincelles, fils chauds et surfaces chaudes, etc.
- Portez un équipement de protection des voies respiratoires lors de la pulvérisation. L'opérateur doit porter un masque de protection.  
Pour prévenir les accidents de travail, il est indispensable de respecter les instructions du fabricant concernant les matériaux, les solvants et les agents nettoyants lors de la préparation, du travail et du nettoyage de l'appareil. Il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des protections oculaires et, dans certains cas, une crème de protection de la peau.
- Suivez attentivement les avertissements et con-signes du fabricant du matériau et du solvant.
- Un équipement d'extraction doit être installé par l'utilisateur conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Les objets à pulvériser doivent être reliés à la masse.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement. Vérifiez l'état et le mouvement des raccords. Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état. Ne réparez jamais un tuyau de peinture ; remplacez-le par un tuyau à haute pression relié à la masse.
- Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet pulvérisateur.  
Le recul du pistolet pulvérisateur est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air à haute pression a été réglée sur une pression élevée. Par conséquent, lors du nettoyage sans buse, réglez la valve de contrôle de la pression sur la pression minimale.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications

minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe.



## IDENTIFICATION DE LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'EXPLOSION

**Marquage X : Le pistolet pulvérisateur correspond à la norme Ex II 2G IIC c T6 X et est, conformément à la Directive 2014/34/EU, apte à être utilisé dans des zones explosives (type Zone 1). Sous certaines circonstances, l'appareil lui-même peut entraîner le classement en Zone 1 d'un local. Toute décharge d'électricité statique du pistolet pulvérisateur doit être dérivée vers la pompe à haute pression reliée à la masse par le tuyau conducteur à haute pression, comme indiqué.**

**La température superficielle maximale correspond à la température admissible du produit. Ces dernières ainsi que la température ambiante admissible sont indiquées au chapitre « Caractéristiques techniques ».**

Pour être certain que la machine ne produise d'étincelles, évitez les chocs et tout travail sur l'unité avec des outils dans la zone explosive.

## RISQUES RÉSIDUELS

Les risques résiduels sont des risques qui ne peuvent être exclus, même lorsque l'équipement est utilisé aux fins prévues.

Dans de tels cas, les endroits affectés par les risques résiduels seront indiqués à l'aide d'avertissements et/ou de panneaux d'interdiction.

Risque	Source / Cause	Incidence	Mesures préventives	Peut survenir pendant :
Blessure par injection	Flot de produit pulvérisé à haute pression	Blessure grave ou amputation	Ne JAMAIS pointer le pistolet vers une partie du corps	Montage, utilisation
Explosion ou incendie	Électricité statique ou étincelles	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré Mettre à la terre le pistolet de pulvérisation	Utilisation
Vapeurs dangereuses	Vapeurs dangereuses du produit à pulvériser	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré Se servir d'un masque	Utilisation

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Pression de travail max.</b>	25 MPa (3600 PSI)
<b>Taille du filetage d'entrée du matériau</b>	M16 x 1.5 (NPSM 1/4")
<b>Taille du filetage du diffuseur</b>	7/8 - 14 UN-2A
<b>Matériau des pièces mouillées</b>	Acier fin, aluminium, PTFE, métal dur.
<b>Température de travail</b>	5°C à 40°C (40°F à 104°F)
<b>Température max. du matériau</b>	43°C (109°F)
<b>Niveau sonore max.</b>	81 dB(A)*
<b>Poids</b>	599 g (1,3 lb.)

\* Zone de mesure : à 0,5 m de la surface de peinture, 0,5 m sous le pistolet pulvérisateur, pression de pulvérisation 12 MPa, taille de la buse 0,021.

## INTRODUCTION

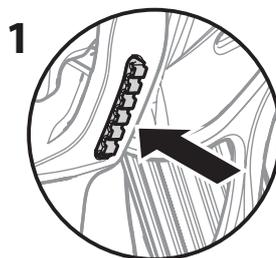
Le pistolet pulvérisateur sans air est conçu pour pulvériser à haute pression des matériaux de revêtement liquides.

## UTILISATION DU BLOCAGE DE LA DÉTENTE DU PISTOLET

Engagez toujours le blocage de la détente du pistolet lorsque le pistolet n'est pas utilisé.

1. Pour verrouiller la détente, appuyez sur le verrou de la détente de **gauche à droite**, en regardant l'arrière du pistolet.

2. Pour déverrouiller la détente, appuyez sur le verrou de la détente de **droite à gauche**, en regardant l'arrière du pistolet.



Détente bloquée (le pistolet ne pulvérise pas)



Détente débloquée (le pistolet pulvérise)



Veillez à ne JAMAIS pointer le pistolet de pulvérisation vers vous-même.

## INSTALLATION

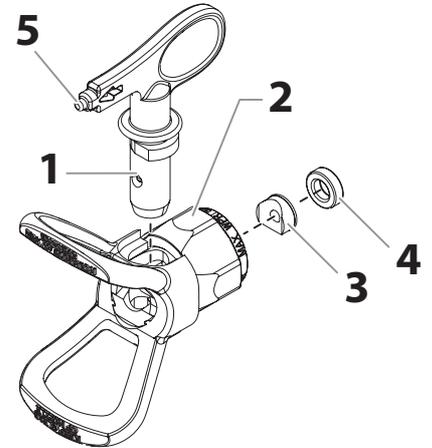


N'essayez jamais de monter, changer, ou nettoyer le pistolet, la buse ou la protection de la buse sans avoir déchargé la pression du système de pulvérisation. Respectez la « Procédure de décharge de pression » indiquée dans le Manuel d'utilisateur du pistolet pulvérisateur sans air.



Utilisez toujours un système de protection de la buse pour plus de sécurité. Sachez que la protection seule n'évite pas les blessures par projection. Ne découpez jamais la protection de la buse ! Engagez toujours le blocage de la détente du pistolet lorsque le pistolet n'est pas utilisé. Avant d'entretenir l'équipement, consultez les Manuels d'utilisateur et respectez tous les avertissements.

1. Installation du pulvérisateur. Consultez les instructions du Manuel d'utilisateur du pulvérisateur.
2. Montez un tuyau de pulvérisation sans air relié à la masse sur l'entrée de matériau du pistolet. À l'aide de deux clés (une sur le pistolet et une sur le tuyau), serrez fermement.
3. Lorsque la buse et la protection de la buse sont démontées du pistolet, vous pouvez faire démarrer le pulvérisateur. Rincez et préparez le système de pulvérisation conformément aux stipulations du Manuel d'utilisateur. Contrôlez le système de pulvérisation pour vous assurer que tous les raccords sont bien en bon état et qu'ils ne présentent aucune fuite.
4. Exécutez la « Procédure de décharge de pression » indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
5. Avec la pointe sur la poignée de la buse (5), insérez le joint de la buse (3) et le joint à l'arrière (4) de la protection de la buse (2). Appuyez pour qu'ils se mettent bien en place.
6. Insérez la buse (1) dans l'encoche de la protection de buse.
7. Enfilez la protection de la buse sur le pistolet. Placez la protection de la buse dans la position de pulvérisation souhaitée, puis serrez fermement.



La flèche indiquée sur la poignée de la buse doit être dirigée dans la direction de pulvérisation, vers l'avant.

## FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que la flèche indiquée sur la poignée de la buse pointe bien dans la direction de pulvérisation, vers l'avant.
2. Faites démarrer le pulvérisateur. Consultez les instructions du Manuel d'utilisateur du pulvérisateur.
3. Réglez la pression du liquide sur le pulvérisateur jusqu'à ce que le produit soit complètement pulvérisé. Pulvérisez toujours à la pression minimale nécessaire pour obtenir les résultats souhaités.



La buse de pulvérisation détermine la taille du schéma et de la couverture de pulvérisation. Si vous avez besoin d'une couverture plus importante, utilisez une buse plus grande plutôt que d'augmenter la pression du liquide.

4. Pour déboucher une buse obstruée :
  - a. Faites tourner la buse de 180° afin que la flèche dessinée sur la poignée pointe dans la direction de pulvérisation opposée.
  - b. Appuyez une fois sur la détente du pistolet pour que la pression débouche la buse.



Attention

N'appuyez jamais deux fois de suite sur la détente lorsque la buse est dans la position inversée.

- c. Continuez jusqu'à ce que la buse soit débouchée.

## REPLACEMENT DE LA BUSE

Buses peut être enlevé et remplacé facilement sans démontage de la goupille.

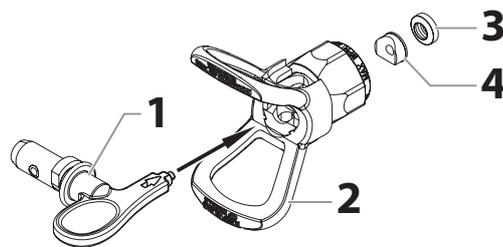


Ne jamais tenter de changer ou de nettoyer la buse ou le déflecteur sans d'abord suivre la « procédure de décompression ».

1. Exécutez la « Procédure de décharge de pression » indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
2. Démontez la buse de l'encoche de la protection de buse.
3. Insérez la nouvelle buse dans l'encoche de la protection de buse. La flèche indiquée sur la poignée de la buse doit être dirigée dans la direction de pulvérisation, vers l'avant.

## DÉMONTAGE DU JOINT ET DU JOINT DE LA BUSE

1. Enlevez la buse (1) du protecteur de buse (2).
2. Insérez la poignée de la buse par l'avant du protecteur de buse.
3. Poussez le joint d'étanchéité (3) et le dispositif de retenue du joint d'étanchéité (4) de la buse vers l'arrière du pontet.



## IDENTIFICATION DES TAILLES DE BUSE

Pour identifier les tailles de buse, utilisez la formule suivante : une taille de buse « 517 » est utilisée dans cet exemple.

Le premier chiffre multiplié par deux représente la taille du schéma de pulvérisation lorsque vous pulvérisez à une distance d'environ 30 cm (12") de la surface de travail :

$$5 \times 2 = 10'' (25,4 \text{ cm}) \text{ schéma de pulvérisation}$$

Les deux chiffres suivants représentent le diamètre de l'orifice de la buse :

$$17 = .017'' (0,043 \text{ mm}) \text{ orifice}$$



Des buses de pulvérisation usées peuvent produire un schéma de pulvérisation de mauvaise qualité et par conséquent entraîner une production réduite, une mauvaise qualité de finition et du gaspillage de produits. Remplacez immédiatement les buses usées.

## NETTOYAGE

Il est très important de veiller à la propreté d'un pistolet pour garantir un fonctionnement sans problème. Rincez le pistolet après chaque utilisation et rangez-le dans un endroit sec. Ne laissez pas le pistolet ou une de ses pièces dans de l'eau ou des solvants.



Consignes spéciales de nettoyage lors de l'utilisation avec des solvants inflammables :

- Rincez toujours le pistolet pulvérisateur de préférence à l'extérieur et au moins à une longueur de tuyau de la pompe de pulvérisation.
- Si vous recueillez les solvants vidangés dans un conteneur en métal d'un gallon (environ 3,75 litres), placez celui-ci dans un conteneur vide de 5 gallons (environ 15 litres), puis vidangez les solvants.
- La zone doit être totalement dé-barrassée des vapeurs inflammables.
- Respectez toutes les consignes de nettoyage.

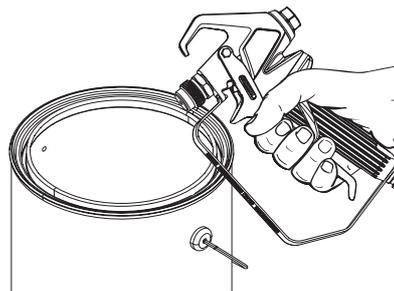


Attention

Le pulvérisateur, le tuyau, le pistolet et du filtre doivent être soigneusement nettoyés tous les jours, après utilisation. Le non-respect de cette consigne de nettoyage peut entraîner une accumulation du produit pulvérisé et donc une diminution considérable des performances de l'outil.



Toujours pulvériser avec la pression la plus faible possible lorsque la buse et la protection de la buse sont retirées. Pour nettoyer le pistolet Airless, le tuyau flexible et le pulvérisateur, utiliser uniquement de l'eau ou un solvant adapté. L'accumulation d'électricité statique peut entraîner un incendie ou une explosion en présence de vapeurs inflammables. Tenez le pistolet fermement contre un conteneur en métal pendant le rinçage.



## ENTRETIEN

Respectez attentivement toutes les consignes de sécurité du paragraphe Consignes de sécurité de ce manuel avant de travailler.



Consultez le chapitre Liste de pièces de ce manuel pour identifier toutes les pièces.

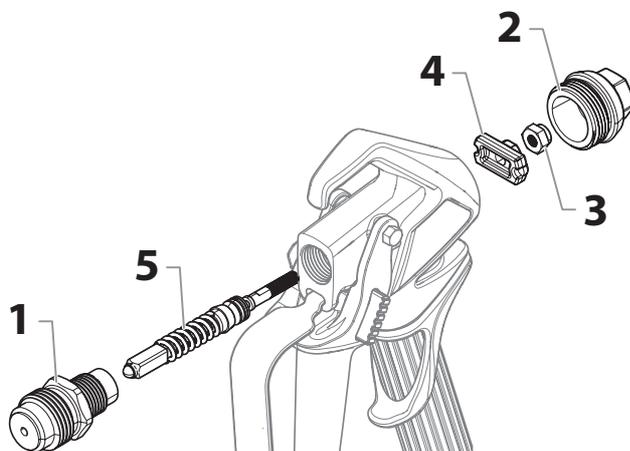
## REPLACEMENT / ENTRETIEN DU JOINT

Si votre pistolet pulvérisateur fuit ou crache au niveau de la buse lorsque vous relâchez la détente, l'aiguille est usée, endommagée ou sale et doit par conséquent être remplacée ou nettoyée.



N'essayez jamais d'entretenir le pistolet pulvérisateur si vous n'avez pas d'abord réalisé la « Procédure de décharge de la pression ».

1. Débranchez le tuyau de liquide du pistolet.
2. Démontez la buse et la protection de la buse.
3. Avec la détente enfoncée, enlevez le diffuseur (1) de l'avant du pistolet.
4. À l'aide d'une clé réglable, desserrez et enlevez le boîtier arrière (2).
5. À l'aide d'une douille de 0,95 cm, enlevez le contre-écrou (3) de l'intérieur de l'arrière de la tête du pistolet. Enlevez la plaque de rétraction (4).
6. Démontez le joint (5) de l'avant de la tête du pistolet en poussant ou en tapotant gentiment la partie arrière du joint.
7. Rincez les pièces démontées dans un solvant adéquat et séchez-les.
8. Contrôlez les pièces pour vérifier qu'elles ne sont pas usées et utilisez de nouvelles pièces pendant le remontage du pistolet, au besoin.



Lubrifiez toutes les garnitures et les pièces mobiles avant de remonter l'ensemble avec de la graisse à base de lithium.

9. Installez le joint à l'avant de la tête du pistolet.
10. Remplacez la plaque de rétraction (4) à l'intérieur de l'arrière de la tête du pistolet. Assurez-vous que les côtés plats situés juste au-dessus du filetage sur l'ensemble d'étanchéité sont en position horizontale afin qu'ils glissent dans le trou de la plaque de rétraction.
11. À l'aide d'une douille de 3/8", serrez le contre-écrou sur l'arrière de l'ensemble d'étanchéité. Serrez à un couple de 5 N.m. (3.7 ft. - lbs.).

12. Avec la détente enfoncée, installez le diffuseur à l'avant de la tête du pistolet et serrez fermement à l'aide d'une clé.

13. Remplacez le boîtier arrière.

## REPLACEMENT / DÉMONTAGE DU FILTRE



Il faut nettoyer le filtre du pistolet après chaque utilisation.

1. Détachez le dessus du pontet de la tête du pistolet.
2. En se servant de la partie inférieure du pontet comme clé, desserrez et enlevez l'ensemble de la poignée de la tête du pistolet.
3. Extrayez le filtre usagé de la tête du pistolet. Nettoyez ou remplacez.
4. Faites glisser le nouveau filtre, la partie filetée en premier, dans la tête du pistolet.
5. Placez le joint de la poignée dans la tête du pistolet avec la partie plate du joint vers la tête du pistolet. Serrez à l'aide de la clé de la détente.
6. Enclenchez à nouveau le pontet sur la tête du pistolet.

## TABLEAU DES FILTRES

Réf. de la pièce	Application	Type de filtre	Couleur du filtre
0089960	Résine synthétique, peinture laquée, vernis bruts, vernis colorés, azurs	Extra-fin	Rouge
0089959	Peintures laquées d'apprêt, matières de remplissage, peinture de marquage, laques texturées	Fin	Jaune
0089958	Émulsions, peintures au latex, peintures acryliques	Moyen	Blanc
0089957	Peintures de remplissage, grandes surfaces	Grossier	Vert

## **GARANTIE**

Titan Tool, Inc. ("Titan") garantit qu'au moment de la livraison à l'acheteur initial ("Utilisateur"), l'appareil couvert par la présente garantie sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Exception faite de toute garantie particulière ou limitée et de toute extension de garantie publiées par Titan, la responsabilité de celui-ci se limite, en vertu de la présente garantie, au remplacement ou à la réparation sans frais des pièces dont le caractère défectueux aura été démontré de manière satisfaisante pour Titan, dans un délai de douze (12) mois après la date d'achat par l'Utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux recommandations et directives de Titan.

Cette garantie ne sera pas applicable dans les cas d'endommagement ou d'usure dus à l'abrasion, la corrosion, un mauvais usage, la négligence, un accident, une installation incorrecte, un remplacement par des composants non fournis par Titan ou toute autre intervention non autorisée de nature à nuire au fonctionnement normal de l'appareil.

Les pièces défectueuses devront être envoyées à un centre de service / vente Titan autorisé. Les frais de transport couvrant y compris le retour à l'usine, seront, le cas échéant, prépayés par l'Utilisateur. Après réparation ou remplacement, les pièces seront renvoyées à ce dernier par transport prépayé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE. TITAN REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

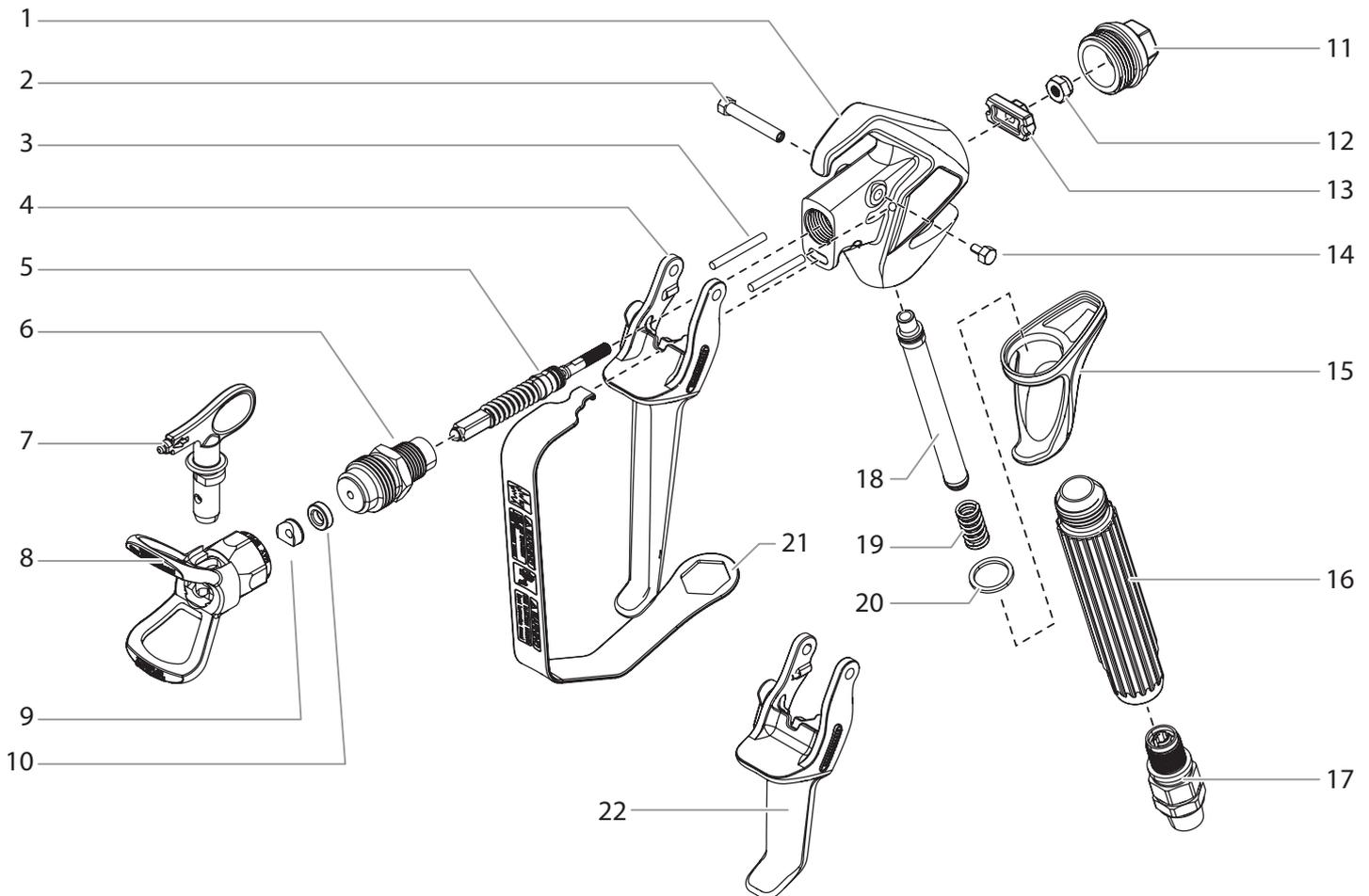
LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NE POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE RENONCIATION SE LIMITE À LA PÉRIODE INDIQUÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE.

LA RESPONSABILITÉ DE TITAN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR À CELUI DU PRIX D'ACHAT. TITAN EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

TITAN NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LES ACCESSOIRES, L'APPAREIL, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN. CES DERNIERS ÉLÉMENTS, VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN (MOTEURS À ESSENCE, COMMUTATEURS, FLEXIBLES, ETC.), SONT SOUMIS, LE CAS ÉCHÉANT, À LA GARANTIE DU FABRICANT. TITAN S'ENGAGE À PORTER ASSISTANCE AUX ACHETEURS, DANS LES LIMITES DU RAISONNABLE, POUR LA CONSTITUTION DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU NON RESPECT DE CES GARANTIES.

Enregistrez votre appareil en ligne à l'adresse [www.titantool.com](http://www.titantool.com)

# PARTS LIST • TEILELISTE • LISTE DE PIÈCES



#	RX-80	Description	Beschreibung	Description
1	-----	Gun head	Spritzpistolenkopf	Tête du pistolet
2	0538306	Trigger screw, long	Abzugschraube, lang	Vis de détente, longue
3	0538305	Retractor pin (2)	Rückholstift (2)	Goupille de rétraction (2)
4	0538222	Trigger and lock assembly, 4-finger gun (includes item 2 and 14)	Abzug und Verriegelung, Pistole für 4 Finger (beinhaltet Posten 2 und 14)	Détente et ensemble de verrou, pistolet à quatre doigts (inclut les articles 2 et 14)
5	0538210	Seal assembly (includes item 12)	Dichtung, komplett (mit Teil 12)	Joint (inclus élément 12)
6	0538200	Diffuser, 7/8"	Diffuser, 7/8"	Diffuseur, 7/8"
7	662-xxx	Tip assembly* (includes items 9-10)	Düse, komplett (mit Teil 9-10)	Buse (comprend les pièces 9 et 10)
8	0289228	Tip guard, 7/8"	Düsenschutz, 7/8"	Protection de buse, 7/8"

#	RX-80	Description	Beschreibung	Description
9	0297007	Tip seal	Düsendichtung	Joint de buse
10	651-020	Seal	Dichtung	Joint
11	0538308	Rear housing	Hinteres Gehäuse	Carter arrière
12	226-001	Lock nut	Sicherungsmutter	Écrou de blocage
13	0538312	Retractor plate	Rückholplatte	Plaque de rétraction
14	580-513	Trigger screw, short	Abzugschraube, kurz	Vis de détente, courte
15	0538303	Collar assembly	Kragen	Col
16	0538302	Handle	Griff	Poignée
17	0538205	Swivel	Endstück	Émerillon
18	0089958	Filter, medium (2 pack)	Filter, mittlere Filterfeinheit	Filtre moyen
19	0296343	Spring	Feder	Ressort
20	9970123	Handle seal	Griffdichtung	Joint de poignée
21	0538307	Trigger guard	Abzugbügel	Protection de la détente
22	0538224	Trigger and lock assembly, 2-finger gun (includes item 2 and 14)	Abzug und Verriegelung, Pistole für 2 Finger (beinhaltet Posten 2 und 14)	Détente et ensemble de verrou, pistolet à deux doigts (inclut les articles 2 et 14)
	0538215	Gun repair kit, 7/8" diffuser (includes items 5, 6, and 12)	Spritzpistolen-reparatursatz, 7/8" diffuser (mit Teil 5, 6 und 12)	Kit de réparation du pistolet, 7/8" diffuseur (inclus éléments 5, 6, et 12)



**TITAN<sup>®</sup>**

**United States Sales & Service**

**Phone: 1-800-526-5362**

**Fax: 1-800-528-4826**

1770 Fernbrook Lane  
Minneapolis, MN 55447  
[www.titantool.com](http://www.titantool.com)

**International**

**[international@titantool.com](mailto:international@titantool.com)**

**Fax: 1-763-519-3509**

1770 Fernbrook Lane  
Minneapolis, MN 55447